الأمم المتحدة A

Distr.
GENERAL

A/47/604
29 October 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة

الجمعية العامة
الدورة السابعة والأربعون
البند ٧٥ من جدول الأعمال

دراسة شاملة لكامل مسألة عمليات صيانة السلم من جميع نواحي هذه العمليات

تقرير الأمين العام

١ - هذا التقرير مقدم عملا بقرار الجمعية العامة ٤٨/٤٦ الذي طلبت الجمعية العامة الى الأمين العام في الفقرة ٩ منه أن يدرس جدوى إنشاء برنامج زمالات سنوي في مجال صيانة السلم للمدربين الوطنيين في هذا الميدان ، تديره الأمانة العامة ، بما في ذلك تكاليف هذا البرنامج ، وأن يقدم تقريرا عن ذلك .

٢ - ولدى معالجة هذه المسألة ، أخذت في الحسبان الاعتبارات العامة التالية :

(أ) إن الولايات الممنوحة لعمليات صيانة السلم التي تضطلع بها الأمم المتحدة آخذة في التعقد بشكل متزايد وأصبحت تجمع بين مهام تتطلب خبرة عسكرية ومهام أخرى ، مثل رصد الشرطة المدنية وحقوق الإنسان ، والإشراف على الانتخابات أو إجراء تلك الانتخابات ، والتحقق من تنفيذ الاتفاقات المتعلقة بقطاعات أخرى من السياسة العامة . والتدريب من أجل القيام بهذه المجموعة الكبيرة من المهام سيحتاج الى مجموعة مماثلة من التخصصات ، كما أن اضطلاع الأمم المتحدة ببرنامج للزمالات يشمل جميع نواحي عمليات حفظ السلم ، كالبرنامج الذي تنفذه في الوقت الحالي ، سيكون كبيرا ومكلفا وتصعب إدارته . والاضطلاع بمثل هذا البرنامج الشامل يعتبر غير مجد في الوقت الحالي . ولذلك فإن هذا التقرير يركز على زمالات لمدربي الأفراد العسكريين الذين يمثلون الجزء الأكبر من أفراد الأمم المتحدة الموزعين في عمليات لحفظ السلم .

(ب) إن النهج الذي تتبعه الأمم المتحدة بالنسبة لعمليات حفظ السلم هو دائما نهج عملي يؤكد على المرونة . وفي حين أنه قد طورت على مر السنين مجموعة من المبادئ والممارسات والاجراءات المجربة والمضمونة فإنه ليس من الممكن ترجمة هذه المبادئ والممارسات والاجراءات الى قواعد وأنظمة

041192 021192 021192 92-66114

ثابتة . وأية محاولة للقيام بذلك لن تأخذ في الاعتبار المجموعة الكبيرة من الظروف التي قد تصادف في الميدان . ولذلك فإن الخبرة العملية تظل هي المؤهل الذي لا غنى عنه بالنسبة لمن توكل اليهم مسؤولية تدريب الأفراد العسكريين (أو المدنيين) للقيام بالواجبات المتعلقة بحفظ السلم . وفي ذلك الصدد فإن حوالي ٠٠٠ ٤٠ فرد من الجنود والمراقبين العسكريين ، من ٦١ دولة عضوا ، يخدمون الأمم المتحدة في الوقت الحالي في الميدان وسيصبح عددهم في وقت قريب ٠٠٠ ٥٠ فرد . وقد استكمل كثيرون غيرهم ، بالفعل ، مددهم المقررة في واجبات حفظ السلم مع المنظمة . وأولئك الأفراد يمثلون رصيدا كبيرا من الخبرة التي يمكن لحكومتهم أن تعتمد عليهم في تدريب جنود ومراقبين عسكريين جدد .

٣ - وفي وضوء هذه الاعتبارات فإنه يتعين أن يؤدي أي برنامج زمالات للمدربين في مجال عمليات حفظ السلم الى تمكين المشاركين من أن يزودوا أنفسهم ، أولا ، بمعلومات عن أساسيات عمليات حفظ السلم التي تقوم بها الأمم المتحدة ، وأن يدرسوا ، ثانيا ، بالممارسة المباشرة عمليات حفظ السلم التي تقوم بها الأمم المتحدة في الميدان .

٤ - وعلى هذا فإنه من الممكن أن يكون برنامج الزمالات متضمنا للمكونات التالية :

(أ) دراسة فردية تمهيدية في البلد الأم استنادا الى مقررات تقدمها الأمم المتحدة ؛

(ب) حلقة دراسية مدتها أسبوعان في نيويورك ، استنادا الى الحلقات الدراسية التي عقدها في عام ١٩٩٢ معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث ؛

(ج) برنامج زمالات دراسية مدته شهر واحد مع واحدة من عمليات حفظ السلم ؛

(د) تقرير مكتوب يتيح للزميل فرصة التفكير الأكثر تعمقا ، ويقدم للمنظمة مؤشرا لتأثير البرنامج .

٥ - ووفقا لقرار الجمعية العامة ٤٨/٤٦ فإن البرنامج يستهدف الأفراد المشتركين ، أو الذين سيشتركون ، في برامج وطنية للتدريب في مجال عمليات حفظ السلم . وسوف تقدم الحكومات أسماء المرشحين ، وستزيد فائدة البرنامج إذا رشحت كل حكومة فردين يمكن اعتبارهما كفريق . وينبغي عادة أن يكون المرشحان من الضباط العسكريين ، غير أنه من الممكن أن يكون أحدهما موظفا مدنيا إذا كان المدنيون يقومون بدور هام في البرنامج التدريبي الذي تنفذه الحكومة المعنية . وسوف يتولى الأمين العام اختيار الزملاء مع إعطاء أولوية للمرشحين من البلدان التي لديها خبرة قليلة ، أو ليس لديها خبرة

بالمرة ، في عمليات حفظ السلم . وسيكون عدد المشتركين في البرنامج كل سنة حوالي ٢٠ زميلا ، أي ١٠ أفرقة يتكون كل منها من فردين .

٦ - وسوف تتحمل الأمم المتحدة تكاليف السفر وبدل الإعاشة اليومي للزملاء ، وكذلك تكاليف الحلقة الدراسية . وتقدر تلك التكاليف بمبلغ ٠٠٠ ١٥ دولار لكل زميل . وستكون الحكومات مسؤولة عن التأمين ، كما سيطلب منها تحمل المسؤولية في حالة وقوع حادث أو ضرر آخر للزملاء . وينبغي إنشاء قاعدة مالية مستقرة قبل بدء البرنامج .

- - - - -